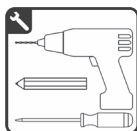
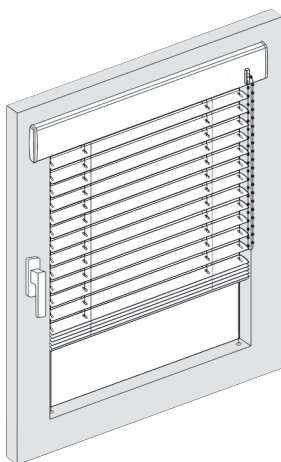


schwöller



BLENDJALOUSIE STYLE II 16 und 25 mm

Montage-, Bedienungs- und Reinigungsanleitung



Verehrte Kundin, verehrter Kunde!

Diese maßgerechte Jalousie wurde speziell für Ihre Bedürfnisse hergestellt.

Hochwertige Materialien und ein formvollendetes Design gewährleisten eine lange Lebensdauer und bieten somit viel Freude an dem erworbenen Produkt.

Bitte lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig vor der Montage.

Eine fachkundige Montage ist unbedingt erforderlich.

Unsachgemäße Montage kann zu Unfällen führen.

www.schwöller.at

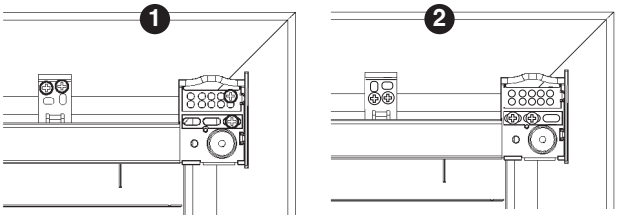
Montageanleitung

Montage:

Vor der Montage darauf achten, dass die Jalousie nicht in der Bedienung behindert werden kann.

Montieren Sie die Jalousie auf dem Rahmen.

(Angegebene Schraubenpositionen sind Beispiele.)

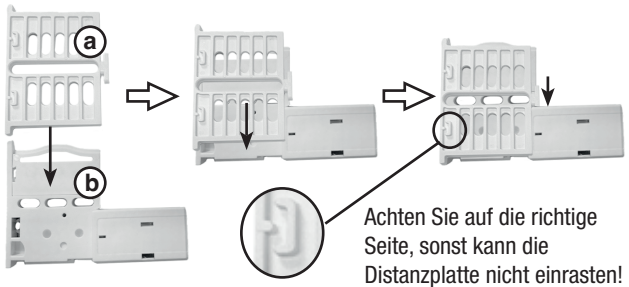


Montagemöglichkeiten:

- im Fensterprofil ①
- in der Glasleiste ②

Glasleistentiefe <math>< 18\text{mm}</math>:

Bei einer Glasleistentiefe von weniger als 18 mm müssen die mitbestellten Distanzplatten auf die Träger links und rechts HINTEN aufmontiert werden.



Schieben Sie die Distanzplatten (a) auf den Träger (b) auf und drücken Sie diese fest zusammen. Wiederholen Sie den Vorgang auch am zweiten Träger.

Wird eine weitere Distanzplatte benötigt, kann diese genau gleich auf die erste gesetzte Distanzplatte angebracht werden.

1 Distanzplatte pro Träger für eine Glasleistentiefe von 14 – 17 mm.

2 Distanzplatten pro Träger für eine Glasleistentiefe von 10 – 13 mm.

Montageanleitung

Seitenführung:

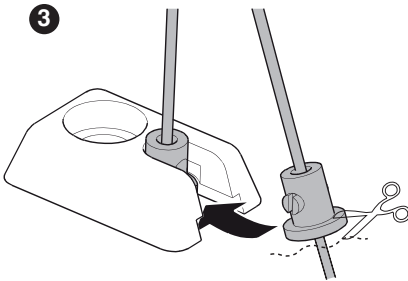
Jalousie montieren und Behang herablassen.

Mit Hilfe der Schablone (lose Lamelle) die Position der Spannschuhe anzeichnen.

In der Laibung / im Rahmen ③

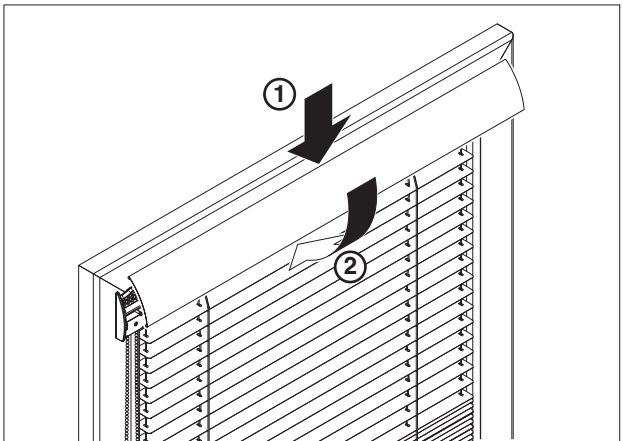
Spannschuhe anschrauben. Spannseil an einer Seite von oben durch die Öffnung führen. Arretierschraube auf das Spannseil stecken und festschrauben. Auf der gegenüberliegenden Seite gleich vorgehen, Spannseil leicht spannen bevor es festgeschraubt wird.

Seilreste abschneiden.



Endmontage:

- ④ Stecken Sie die Blende erst an der Oberseite ein, danach unten einrasten lassen.



Montage

Kettenhalter XZR319-359

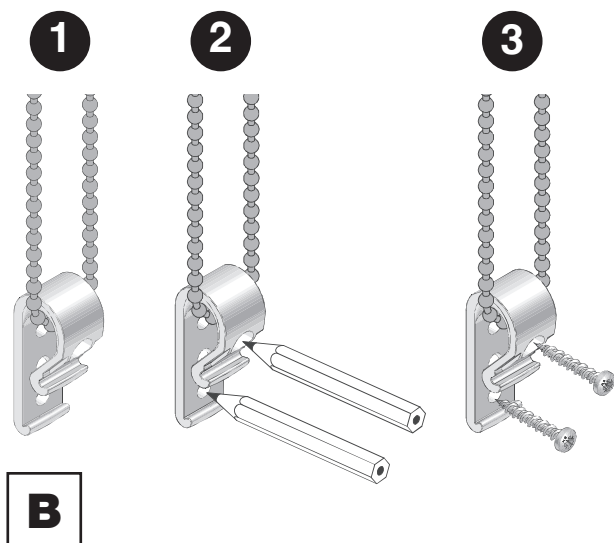
Um Kleinkinder vor Strangulation zu schützen, muss gemäß EU-Norm EN 13120 die Montage von innenliegendem Sonnenschutz kindersicher ausgeführt werden.

Der Kettenhalter ist bereits auf der Kette vormontiert.

- 1) Bitte montieren Sie diesen an der Wand so, dass die Kette gerade nach unten läuft. Ebenso muss die Kette komplett gestreckt sein und nicht durchhängen. Es darf nur soviel Luft gelassen werden, dass sich die Kette in beide Richtungen bewegen lässt.
Sobald der Kettenhalter montiert ist, kann die Kette nicht mehr aus dem Kettenhalter ausgehängt werden!
- 2) Der Kettenhalter muss mit beiden Schrauben an der Wand befestigt werden um Verdrehungen auszuschließen.
Übertragen Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift an die Wand.
Bohren Sie diese vor.
- 3) Befestigen Sie den Kettenhalter mit Dübel und Schrauben an der Wand!

Achtung:

Wird der Schnurwickler am Fensterrahmen montiert, verwenden Sie bitte kürzere Schrauben und keine Dübeln.





DE	<p>Warnung: Kinder können sich strangulieren, wenn diese Sicherheitsvorrichtung nicht angebracht ist. Diese Vorrichtung immer verwenden, um Schnüre und Ketten außerhalb der Reichweite von Kindern zu halten.</p>	<p>Schrauben und Dübel nur für Holz und Stein verwenden. Verwenden Sie eigene Befestigungsmaterialien für anderes Material.</p>
UK	<p>WARNING: Children can strangle if this safety device is not installed. Always use this device to keep cords or chains out of the reach of children.</p>	<p>Use screws and plugs only for wood and stone. Use own fastening materials on other material.</p>
FR	<p>Avertissement: Les enfants peuvent s'étrangler si ce dispositif de sécurité n'est pas installé. Utilisez celui-ci pour maintenir les cordons et les chaînettes hors de portée des enfants.</p>	<p>Utilisez le matériel fourni pour une fixation dans le bois et la pierre. Sur les autres supports, utilisez votre propre visserie.</p>
IT	<p>Attenzione: se questo dispositivo di sicurezza non è installato sussiste il rischio di strangolamento per i bambini. Usare sempre questo dispositivo per mantenere le corde o le catenelle fuori dalla portata dei bambini.</p>	<p>Usare viterie solo per legno e muratura. Usare materiali di fissaggio appropriati su strutture di altro tipo.</p>
TR	<p>Uyarı: Bu güvenlik cihazı kurulmadığı takdirde çocukların boğulmasına yol açabilir. Zincir ve kordonlara çocukların erişemeyeceği şekilde cihazı kullanın.</p>	<p>Yalnızca ahşap ve beton için olan vida ve tapa kullanın. Diğer malzemeler için kendilerine özgü vida kullanın.</p>
PL	<p>Uwaga: W przypadku nie zamontowania komponentów zapewniających bezpieczeństwo, istnieje ryzyko uduszenia się przez dzieci. Należy bezwzględnie zamontować te komponenty, aby uniemożliwić dostęp dzieci do sznurów i łańcuszków.</p>	<p>Śrubki i uchwyty dostarczone z produktem służą do montażu w drewnie lub ścianach. Na innego typu powierzchniach należy stosować własne komponenty.</p>
HU	<p>Figyelmeztetés: Gyermeknek fulladását okozhatja, ha ezt a biztonsági eszközt nem szereli be. Mindig használja ezt az eszközt, hogy távol tartsa a zsinórokat vagy láncokat a gyermekektől.</p>	<p>Csak fához és kőhöz használjon csavarokat és tipliket. Használjon saját rögzítő anyagokat más anyagon.</p>
CZ	<p>Varování: Pokud není namontováno bezpečnostní zařízení mohou se děti uškrtit. Pro uchování šňůr nebo řetízků mimo dosah dětí vždy používejte toto zařízení.</p>	<p>Šroubky a hmoždinky používejte pouze u dřeva a kamene. U jiných materiálů používejte vlastní montážní materiály.</p>
BG	<p>Предупреждение: Децата могат да се удушат, ако не се монтира това устройство за безопасност. Винаги използвайте това устройство, за да държите кордите, шнуровете и верижките далеч от достига на деца.</p>	<p>Използвайте винтове и болтове само за дърво и камък. Използвайте собствени пособия за монтаж върху други повърхности.</p>
RO	<p>Avertisment: Copiii se pot strangula dacă acest dispozitiv de siguranță nu este montat. Utilizați întotdeauna acest dispozitiv pentru a ține firele și lanțurile la distanță de copii.</p>	<p>Utilizați șuruburi și dopuri doar pentru lemn și piatră. Utilizați materiale care se strâng singure pe alt tip de material.</p>
SK	<p>Výstraha: Ak sa toto bezpečnostné zariadenie nenainštaluje, môže dôjsť k uškrteniu detí. Vždy používajte toto zariadenie na uloženie šnúr alebo reťazí mimo dosahu detí.</p>	<p>Skrutky a kolíky používajte iba v prípade dreva a kameňa. V prípade montáže na iný materiál použite vlastné upevňovacie prostriedky.</p>
SI	<p>Opozorilo: Če ta varnostna naprava ni nameščena, se otroci lahko zadušijo . Vedno uporabljajte to napravo, da boste vrvice ali verižice hranili izven dosega otrok.</p>	<p>Vijake in zatiče uporabite samo za les in kamen. Za ostale materiale uporabite lastni material za pritrdjevanje.</p>
HR	<p>Upozorenje: Djeca se mogu ugušiti ako se ne postavi ova sigurnosna naprava. Uvijek koristite ovu napravo kako biste konopce ili lance držali izvan dohvata djece.</p>	<p>Vijke i čepove koristite samo za drvo i kamen. Na ostalim materijalima koristite vlastita sredstva za pričvršćivanje.</p>

Reinigung

Lamellen schließen und Staub mit einem Staubwedel, weichen Pinsel oder Tuch abwischen.

Bei ernsthaften Verschmutzungen die Lamellen vorsichtig mit einem feuchten Tuch reinigen.

Sicherheitshinweis



Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden. Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen. Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklungen zu vermeiden. Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.